



Warszawa, dnia 03.10.2019 r.

/do uczestników postępowania/

Dotyczy: Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę seismicznej aparatury pomiarowej wraz z oprzyrządowaniem niezbędnym do jej użycia w pracach terenowych (nr ref. sprawy: ZP/14/19).

Działając w oparciu o zapisy art. 38 ust. 2 – ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.), zwanej dalej „ustawą”, Zamawiający w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na dostawę seismicznej aparatury pomiarowej wraz z oprzyrządowaniem niezbędnym do jej użycia w pracach terenowych, przekazuje treść zapytania wraz z wyjaśnieniami treści SIWZ:

Pytanie nr 1:

Can you please tell me where I can find more information about this?
For example the mentioned appendices 1 & 2?

Pytanie nr 2:

Is it possible to submit the tender documents in English? And what regulations are they subject to?

Odpowiedź na pytanie nr 1 i 2:

Zamawiający, informuje, iż zgodnie z art. 9 ust. 2 ustawy, postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest w języku polski. Wszelką korespondencję w przedmiotowym postępowaniu Wykonawcy zobowiązani są kierować do Zamawiającego w języku polskim.

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia wraz z załącznikami dostępna jest na stronie Zamawiającego pod adresem: <https://www.igf.edu.pl/zp-14-19.php>.


Zamawiający nie dopuszcza możliwości złożenia oferty w języku angielskim.
www.igf.edu.pl

Zgodnie z Rozdziałem XI ust. 3:

„3. Oferta powinna być sporządzona w języku polskim, z zachowaniem postaci elektronicznej w formacie danych doc, docx, PDF i podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym. Sposób złożenia oferty, w tym zaszyfrowania oferty opisany został w Regulaminie korzystania z miniPortal. Ofertę należy złożyć w oryginale. Zamawiający nie dopuszcza możliwości złożenia skanu oferty opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym.”

Szczegółowy opis sposobu przygotowania oraz złożenia oferty zawiera Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia.

W imieniu Zamawiającego

Institut Geofizyki PAN
Dyrektor ds. Administracyjno-Finansowych

Beata Fromelusz